

Milly, Molly®



Suggerimenti didattici per l'utilizzo del CD nella scuola elementare

LE STORIE DI MILLY E MOLLY IN UNDICI LINGUE

Intro: Spunti esemplificativi per attività di gruppo, a carattere ludico.

Le attività suggerite sono propedeutiche all'approccio alle lingue straniere studiate a scuola o alle lingue d'origine degli alunni stranieri; realizzate in classe offrono opportunità di confronto e di riflessione linguistica sulle lingue.

Le stesse attività possono essere proposte a un gruppo di alunni stranieri ponendo come obiettivo l'insegnamento dell'italiano lingua seconda.

1) ASCOLTARE E RIPETERE LE 4 STORIE del CD

Obiettivi: ascoltare la fluency di lingue sconosciute;
confrontarsi con la difficoltà di comprendere altre lingue;
attivare strategie di comprensione;
cercare e dare collaborazione.



I bambini ascoltano una storia in italiano e poi ... la riascoltano, una pagina per volta, nella lingua di un compagno straniero: lui aiuterà a capire!

Poiché è difficile seguire la narrazione in una lingua sconosciuta, i bambini cercheranno indizi nelle illustrazioni e, eventualmente, nelle parole chiave.

Insieme, pagina per pagina, con l'aiuto dell'insegnante il gruppo cercherà di narrare la storia con parole proprie.

italiano ▼



Milly, Molly®



2) CERCARE LE PAROLE ...

- Obiettivi: ascoltare suoni sconosciuti;
 esercitare l'abilità di ascolto globale e selettivo;
 abbinare suono-segno-significato;
 ricercare vocaboli per campi semantici;
 attivare strategie di memorizzazione;
 copiare parole, alfabeti, segni diversi.

2.1 Milly e Molly e i rumori del fienile

Come si dice... GRILLO nelle altre lingue? RONDINE? ... PIPISTRELLO?...

Come "parlano" gli animali stranieri?

Cerchiamo i loro rumori ...

Costruiamo il cartellone degli animali "parlanti" (attività da eseguire preferibilmente a coppie):

1. ogni coppia disegna uno degli animali protagonisti della storia;
2. attorno al disegno i bambini provano a copiare il nome dell'animale nelle altre lingue;
3. accanto ai nomi copiano anche le onomatopee in tutte le lingue;
4. alla fine si disporranno i lavori sul cartellone degli animali del fienile.

Sulla traccia del cartellone si potranno improvvisare diverse versioni di canto: "La vecchia fattoria" introducendo nomi e/o onomatopee in inglese, arabo, albanese, cinese ... La scelta potrà dipendere dalla lingua di studio o dalla presenza di un compagno straniero o dalla sonorità di una lingua insolita.

2.2 Milly e Molly vanno a scuola

Cerchiamo nel testo e raggruppiamo le parole chiave e le scriviamo, per esempio con questa classificazione:

- ⊙ ABBIGLIAMENTO e OGGETTI PERSONALI
- ⊙ AZIONI CHE SI FANNO A SCUOLA
- ⊙ ANIMALI e PERSONE

Riascoltiamo le parole di un gruppo nelle altre lingue e cerchiamo di memorizzarle con diverse procedure:

- a) i bambini scelgono una parola e la ascoltano in tutte le lingue;
 successivamente riascoltano un vocabolo alla volta cercando di riconoscere la lingua alla quale appartiene;
- b) i bambini scelgono una lingua e ascoltano tutte le parole del gruppo;
 le riascoltano per memorizzarle;
 successivamente riascoltano le parole, una alla volta, per attribuire il significato.

Milly, Molly



2.3 Milly, Molly e Milos

Cerchiamo fra le parole chiave e raggruppiamo quelle che si riferiscono alla SCUOLA: classe, la maestra, ortografia, matematica...; oppure le parole dei GIOCHI: squadra, fare chiasso, le gare...

1. i bambini scelgono una lingua, magari la lingua di un compagno straniero;
2. ascoltano e riascoltano una parola chiave per memorizzarla;
3. riascoltano la lettura della pagina in lingua, senza guardare lo schermo, e alzano la mano quando sentono pronunciare la parola chiave memorizzata.

2.4 Milly, Molly e il vento

Sceita una lingua, cerchiamo fra le parole chiave e raggruppiamo gli elementi del paesaggio: recinto, sentiero, l'erba, la scogliera...

Il cartellone:

1. i bambini disegnano su un cartellone il paesaggio con gli elementi evidenziati;
2. inseriscono gli altri particolari che caratterizzano il paesaggio di mare: le barche, i gabbiani...;
3. completano il paesaggio con i caratteri meteorologici: il temporale, la pioggia, il vento, una nuvola, l'arcobaleno...;
4. scrivono accanto a ogni elemento il nome nella lingua scelta.

Paesaggi diversi (attività da eseguire a piccoli gruppi)

Ogni gruppo disegna il proprio paesaggio composto con gli elementi evidenziati e lo "dedica" a una lingua a scelta.

3) RICONOSCERE LA SCRITTURA DELLE LINGUE

Obiettivi: riconoscere nell'ambiente la scrittura delle lingue;
raggruppare parole della stessa lingua;
confrontare e abbinare parole uguali;
analizzare gli elementi, alfabetici e non, che compongono le parole straniere

Dopo aver esercitato gli occhi e la mente sulle lingue del CD, sarà interessante intraprendere attività di ricerca linguistica in contesti diversi per esercitare abilità di attenzione e memorizzazione, a prescindere dal significato.

- a) Individuare e riconoscere le lingue utilizzate nelle etichette dei prodotti in commercio: alimentari, detersivi ...; nelle istruzioni per l'uso di elettrodomestici, strumenti tecnologici...
- b) Fotografare le insegne del quartiere e raggrupparle per lingua.
- c) Cercare scritte uguali, anche se non se ne conosce il significato.
- d) Confrontare due parole scritte nella stessa lingua, confrontare gli elementi che le compongono, evidenziare gli elementi uguali.